

BORMANN®

Elite

Life in style.



BFT6001

077978

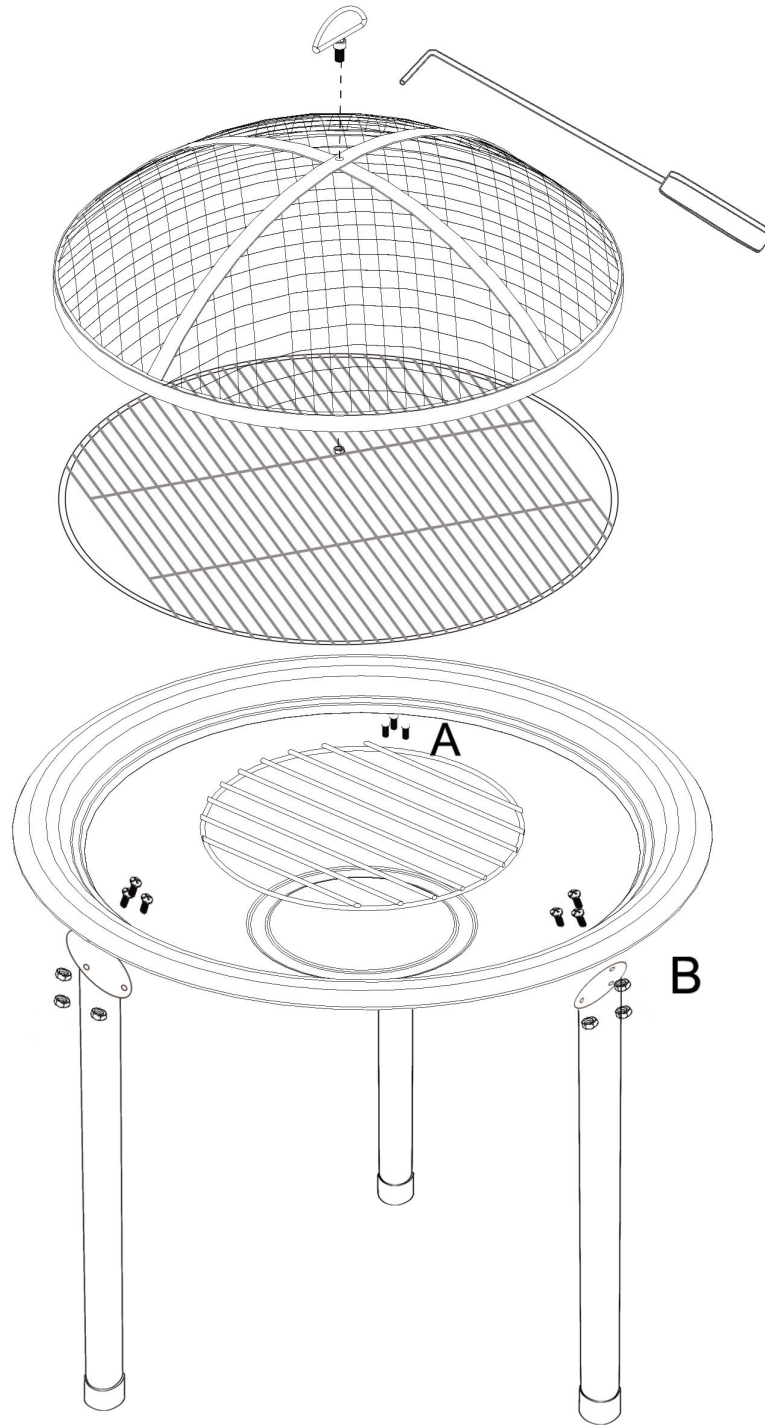
EN IT
EL BG
RO HR


v2.2



WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM





A		M6x12	9pcs
B		M6	10pcs

SAFETY INSTRUCTIONS



Warning: Read the manual carefully before use. Failure to follow the warnings and instructions may result in damage to the unit, physical injury and/or damage to property. Store the manual in a safe place for future reference.

- This product is intended for outdoor use only. Do not use indoors.
- Always keep children and pets away from the product when in use.
- Never leave a burning fire unattended.
- Danger of carbon monoxide poisoning. Never light this product or let it smoulder or cool down in confined spaces.
- Do not use this product in a tent, caravan, car, cellar, loft or on a boat.
- Do not use under any awnings, parasols or gazebos.
- Fire hazard: Hot embers may emit while in use.
- Do not use petrol, white spirit, lighter fluid, alcohol or other similar chemicals for lighting or relighting.
- Only use firelighters that comply to EN:1860-3.
- This product is only suitable for use with untreated wood, logs and charcoal.
- Do not use coal in this product.
- Do not use this product on decking or any other flammable surfaces such as dry grass, wood chips and leaves.
- Ensure that the product is positioned at least 2m away from surrounding items. Also ensure that there is a minimum overhead clearance of 2m from the top of the unit.
- Do not use this product as a furnace. Only use as a patio heater.
- Do not move this product during use as it gets very hot.
- For safety reasons, always inspect the product prior to use for signs of wear and damage and replace the product when necessary. Continuing to use a damaged unit could cause personal injury or damage to property.
- Always use heat resistant gloves during use and when adding fuel.

CARE & USE

- Ensure that the product is positioned on a permanent flat, secure, heat resistant, non-flammable surface away from flammable items.
- The unit may be left outside all year if a cover is used to help protect it from bad weather.
- As this product is made of steel, the surface will develop surface rust as soon as it is placed outside and from first use onwards. This is to be expected, does not affect use and is not a product fault.
- To help reduce surface rust, rub the product with an oily rag after each use.

LIGHTING & REFUELLING

1. Prepare a stack of loosely crumpled newspaper and place on top of the fuel grate.
2. Pile finely split dry firewood or kindling on top of the paper.
3. To light the newspaper, use long safety matches or a long nosed lighter.
4. Once sufficiently alight, add logs or larger pieces of untreated wood to the unit to increase the heat slowly.

Attention:

- Do not overload with fuel, only one or two logs is sufficient.
- Always use heat resistant gloves when adding fuel and replacing the mesh cover, as the unit will become very hot.

EXTINGUISHING

- To extinguish, stop adding fuel and allow fire to die or douse with sand. Do not use water as this may damage the product.

STORAGE

- When not in use, and if stored outside, cover the product once it has cooled completely with a cover.

TECHNICAL DATA

- Includes: Poker and mesh lid cover
- Colour: Black

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Avvertenza: Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare danni all'unità, lesioni fisiche e/o danni alle cose. Conservare il manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso all'aperto. Non utilizzare in ambienti chiusi.
- Tenere sempre i bambini e gli animali domestici lontani dal prodotto quando è in uso.
- Non lasciare mai incustodito un fuoco acceso.
- Pericolo di avvelenamento da monossido di carbonio. Non accendere mai questo prodotto, né lasciarlo bruciare o raffreddare in spazi ristretti.
- Non utilizzare il prodotto in tenda, roulotte, auto, cantina, soffitta o in barca.
- Non utilizzare sotto tende, ombrelloni o gazebo.
- Pericolo d'incendio: durante l'uso si possono sprigionare braci calde.
- Non utilizzare benzina, acqua ragia, liquido per accendini, alcol o altre sostanze chimiche simili per accendere o riaccendere il fuoco.
- Utilizzare solo accendifuoco conformi alla norma EN:1860-3.
- Questo prodotto è adatto solo per l'uso con legna, ceppi e carbone non trattati.
- Non utilizzare carbone in questo prodotto.
- Non utilizzare il prodotto su terrazze o altre superfici infiammabili come erba secca, trucioli e foglie.
- Assicurarsi che il prodotto sia posizionato ad almeno 2 metri di distanza dagli oggetti circostanti. Assicurarsi inoltre che vi sia una distanza minima di 2 m dalla parte superiore dell'unità.
- Non utilizzare il prodotto come forno. Usare solo come riscaldatore per patio.
- Non spostare il prodotto durante l'uso perché diventa molto caldo.
- Per motivi di sicurezza, ispezionare sempre il prodotto prima dell'uso per verificare la presenza di segni di usura e danni e sostituirlo se necessario. L'uso di un'unità danneggiata potrebbe causare lesioni personali o danni alle cose.
- Utilizzare sempre guanti resistenti al calore durante l'uso e l'aggiunta di carburante.

CURA E USO

- Assicurarsi che il prodotto sia posizionato su una superficie piana, sicura, resistente al calore e non infiammabile, lontano da oggetti infiammabili.
- L'apparecchio può essere lasciato all'aperto tutto l'anno se si utilizza una copertura per proteggerlo dalle intemperie.
- Poiché questo prodotto è realizzato in acciaio, la superficie si arrugginisce non appena viene collocato all'esterno e fin dal primo utilizzo. Questo è prevedibile, non influisce sull'uso e non è un difetto del prodotto.
- Per ridurre la ruggine superficiale, strofinate il prodotto con uno straccio unto dopo ogni utilizzo.

ACCENSIONE E RIFORMIMENTO

1. Preparare una pila di giornali accartocciati e posizionarla sopra la griglia del combustibile.
2. Accatastate sopra la carta la legna da ardere secca finemente spaccata o la legna da ardere.
3. Per accendere il giornale, utilizzare fiammiferi di sicurezza lunghi o un accendino a becco lungo.
4. Una volta che il fuoco è sufficientemente acceso, aggiungere tronchi o pezzi più grandi di legno non trattato all'unità per aumentare lentamente il calore.

Attenzione:

- Non sovraccaricare il combustibile, sono sufficienti uno o due ceppi.
- Usare sempre guanti resistenti al calore quando si aggiunge il combustibile e si rimette a posto la copertura in rete, perché l'apparecchio diventa molto caldo.

SPEGNIMENTO

- Per spegnere, interrompere l'aggiunta di combustibile e lasciare che il fuoco si spenga o innaffiare con sabbia. Non utilizzare acqua per non danneggiare il prodotto.

IMMAGAZZINAMENTO

- Quando non viene utilizzato e se viene conservato all'aperto, coprire il prodotto una volta raffreddato completamente con un coperchio.

DATI TECNICI

- Include: Attizzatoio e coperchio in rete
- Colore: Nero

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Προσοχή: Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη της μονάδας, τραυματισμό ή να προκαλέσει υλική ζημιά. Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

- Το προϊόν προορίζεται μόνο για εξωτερική χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε σε εσωτερικούς χώρους.
- Κρατάτε πάντα τα παιδιά και τα κατοικίδια μακριά από το προϊόν κατά τη χρήση του.
- Το προϊόν πρέπει να επιβλέπεται ανά πάσα στιγμή καθώς βρίσκεται σε χρήση.
- Κίνδυνος δηλητηρίασης από μονοξείδιο του άνθρακα. Ποτέ μην ανάβετε το προϊόν και μην το αφήνετε να σιγοκαίει ή να κρυσώσει σε κλειστούς χώρους.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν μέσα σε σκηνή, σε τροχόσπιτο, αυτοκίνητο, κελάρι, πατάρι ή σε σκάφος.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κάτω από τέντες, ομπρέλες ή κιόσκια.
- Κίνδυνος πυρκαγιάς: Ενδέχεται να πεταχτούν καυτά κάρβουνα και φλεγόμενα υλικά καύσης κατά τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη, ελαφρό πετρέλαιο, υγρό αναπτήρα, οινόπνευμα ή άλλες παρόμοιες χημικές ουσίες για το άναμμα του τζακιού.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αναπτήρες που συμμορφώνονται με το πρότυπο EN:1860-3.
- Το προϊόν είναι κατάλληλο για χρήση μόνο με μη επεξεργασμένα ξύλα, κούτσουρα και ξυλάνθρακα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με κάρβουνα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε ξύλινα δάπεδα ή άλλες εύφλεκτες επιφάνειες και μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε ξερό γρασίδι, ροκανίδια ξύλου και φύλλα.
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι τοποθετημένο σε σημείο με απόσταση τουλάχιστον 2 μέτρων από τα γύρω αντικείμενα. Βεβαιωθείτε επίσης ότι η απόσταση από το πάνω μέρος της μονάδας και την κοντινότερη επιφάνεια είναι τουλάχιστον 2 μέτρα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν ως κλίβανο. Χρησιμοποιήστε το μόνο ως τζάκι εξωτερικού χώρου.
- Μην μετακινείτε το προϊόν κατά τη διάρκεια της χρήσης, καθώς θερμαίνεται έντονα.
- Για λόγους ασφαλείας, το προϊόν πρέπει πάντα να επιθεωρείται πριν από τη χρήση για σημάδια φθοράς και ζημιάς και να αντικαθίσταται όταν είναι απαραίτητο. Σε περίπτωση που το προϊόν έχει υποστεί ζημιά, η περαιτέρω χρήση του μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή υλικές ζημιές.
- Χρησιμοποιείτε πάντα πυρίμαχα γάντια κατά τη χρήση και κατά την προσθήκη καυσίμου.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ & ΧΡΗΣΗ

- Φροντίστε να τοποθετήσετε το προϊόν σε επίπεδη, σταθερή, προστατευμένη από τη θερμότητα και μη εύφλεκτη επιφάνεια, μακριά από εύφλεκτα αντικείμενα.
- Η μονάδα μπορεί να παραμείνει σε εξωτερικό χώρο όλο το χρόνο, εάν χρησιμοποιηθεί κάλυμμα που θα συμβάλει στην προστασία της από τις κακές καιρικές συνθήκες.
- Καθώς το προϊόν είναι κατασκευασμένο από χάλυβα, η επιφάνεια θα αρχίσει να σκουριάζει με τον χρόνο αφού τοποθετηθεί σε εξωτερικό χώρο, από την πρώτη χρήση και μετά. Αυτό είναι αναμενόμενο, δεν επηρεάζει αρνητικά τη χρήση και δεν αποτελεί ελάττωμα του προϊόντος.
- Για να συμβάλλετε στη μείωση της επιφανειακής σκουριάς, τρίψτε το προϊόν με ένα πανί εμποτισμένο με λάδι μετά από κάθε χρήση.

ΑΝΑΜΜΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΚΑΥΣΙΜΟΥ

1. Ετοιμάστε μια στοίβα από ελαφρώς τσαλακωμένες εφημερίδες και τοποθετήστε τις πάνω στη σχάρα.
2. Τοποθετήστε πάνω από τις εφημερίδες λεπτοκομμένα ξερά καυσόξυλα ή προσανάμματα.
3. Για την ανάφλεξη της στοίβας εφημερίδων, χρησιμοποιήστε μακριά σπίρτα ασφαλείας ή έναν αναπτήρα με μακρύ λαιμό.
4. Μόλις φουντώσει επαρκώς η φωτιά, προσθέστε κούτσουρα ή κομμάτια ακατέργαστου ξύλου στο τζάκι για να αυξηθεί σιγά σιγά η θερμότητα.

Προσοχή:

- Μην υπερφορτώνετε τη μονάδα με καύσιμο. Ένα ή δύο κούτσουρα είναι αρκετά.
- Χρησιμοποιείτε πάντα πυρίμαχα γάντια κατά την προσθήκη καυσίμου και την επανατοποθέτηση του προστατευτικού πλέγματος, καθώς το τζάκι θερμαίνεται ιδιαίτερα κατά τη χρήση.

ΣΒΗΣΙΜΟ

- Για το σβήσιμο του τζακιού, σταματήστε να προσθέτετε καύσιμο και αφήστε τη φωτιά να σβήσει ή σβήστε την με άμμο. Μην χρησιμοποιείτε νερό, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Το προϊόν πρέπει να καλύπτεται με ένα κάλυμμα όταν δεν χρησιμοποιείται και βρίσκεται σε εξωτερικό χώρο. Φροντίστε να έχει κρυσώσει εντελώς το προϊόν προτού τοποθετήσετε το κάλυμμα.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Περιλαμβάνει: Σκαλιστήρι φωτιάς και προστατευτικό πλέγμα
- Χρώμα: Μαύρο

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Предупреждение: Прочетете внимателно ръководството преди употреба. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до повреда на устройството, физически наранявания и/или материални щети. Съхранявайте ръководството на безопасно място за бъдещи справки.

- Този продукт е предназначен за използване само на открито. Не го използвайте на закрито.
- Винаги дръжте децата и домашните любимци далеч от продукта, когато се използва.
- Никога не оставяйте горящ огън без надзор.
- Опасност от отравяне с въглероден оксид. Никога не запалвайте този продукт, не го оставяйте да тлее или да се охлажда в затворени пространства.
- Не използвайте този продукт в палатка, каравана, автомобил, мазе, таванско помещение или на лодка.
- Не използвайте под тенти, чадъри или беседки.
- Опасност от пожар: По време на употреба може да се отделят горещи въглини.
- Не използвайте бензин, уайтспирит, течност за запалване, алкохол или други подобни химикали за запалване или презапалване.
- Използвайте само запалки, които отговарят на изискванията на EN:1860-3.
- Този продукт е подходящ за използване само с необработени дърва, трупи и дървени въглища.
- Не използвайте въглища в този продукт.
- Не използвайте този продукт върху настилка или други запалими повърхности, като суха трева, дървени стърготини и листа.
- Уверете се, че продуктът е разположен на разстояние най-малко 2 м от околните предмети. Също така се уверете, че има минимално разстояние над главата от 2 м от горната част на уреда.
- Не използвайте този продукт като печ. Използвайте го само като отоплител за вътрешен двор.
- Не премествайте този продукт по време на употреба, тъй като той се нагрява силно.
- От съображения за безопасност винаги проверявайте продукта преди употреба за признаци на износване и повреда и го подменяйте, когато е необходимо. Продължаването на използването на повредено устройство може да доведе до телесни наранявания или материални щети.
- Винаги използвайте топлоустойчиви ръкавици по време на употреба и при добавяне на гориво.

ГРИЖА И УПОТРЕБА

- Уверете се, че продуктът е поставен върху постоянна плоска, сигурна, топлоустойчива, незапалима повърхност, далеч от запалими предмети.
- Устройството може да бъде оставено навън през цялата година, ако се използва капак, който да го предпазва от лошото време.
- Тъй като този продукт е изработен от стомана, повърхността му ще придобие повърхностна ръжда веднага след поставянето му навън и от първата употреба нататък. Това е очаквано, не влияе на употребата и не е дефект на продукта.
- За да намалите повърхностната ръжда, търкайте продукта с мазен парцал след всяка употреба.

ЗАПАЛВАНЕ И ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО

1. Подгответе купчина свободно смачкани вестници и ги поставете върху решетката за гориво.
2. Върху хартията натрупайте ситно нарязани сухи дърва за огрев или разпалки.
3. За да запалите вестника, използвайте дълги безопасни запалки или запалка с дълъг нос.
4. След като се запали достатъчно, добавете към уреда трупи или по-големи парчета необработено дърво, за да увеличите бавно топлината.

Внимание:

- Не претоварвайте с гориво, достатъчни са само едно или две дървени трупи.
- Винаги използвайте термоустойчиви ръкавици, когато добавяте гориво и сменяте мрежестия капак, тъй като уредът ще стане много горещ.

ГАСЕНЕ

- За да изгасите, спрете да добавяте гориво и оставете огъня да угасне или го посипете с пясък. Не използвайте вода, тъй като тя може да повреди продукта.

СЪХРАНЕНИЕ

- Когато не се използва и ако се съхранява навън, покрийте продукта, след като се охлади напълно, с капак.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Включва: Покер и мрежест капак
- Цвят: Черен

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктова линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ



Avertisment: Citiți cu atenție manualul înainte de utilizare. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la deteriorarea unității, vătămări corporale și/sau daune materiale. Păstrați manualul într-un loc sigur pentru consultări ulterioare.

- Acest produs este destinat exclusiv utilizării în exterior. Nu utilizați în interior.
- Țineți întotdeauna copiii și animalele de companie departe de produs atunci când este utilizat.
- Nu lăsați niciodată un foc aprins nesupravegheat.
- Pericol de otrăvire cu monoxid de carbon. Nu aprindeți niciodată acest produs și nu îl lăsați să se aprindă sau să se răcească în spații închise.
- Nu utilizați acest produs în cort, caravană, mașină, pivniță, pod sau pe o barcă.
- Nu folosiți acest produs sub copertine, umbrele de soare sau foșoare.
- Pericol de incendiu: În timpul utilizării, pot să emită jarul fierbinte.
- Nu folosiți benzină, white spirit, lichid de brichetă, alcool sau alte substanțe chimice similare pentru aprindere sau reaprindere.
- Folosiți numai brichete care sunt conforme cu EN:1860-3.
- Acest produs este adecvat numai pentru utilizarea cu lemn netratat, bușteni și cărbune de lemn netratat.
- Nu folosiți cărbune în acest produs.
- Nu utilizați acest produs pe terase sau pe orice alte suprafețe inflamabile, cum ar fi iarba uscată, așchii de lemn și frunze.
- Asigurați-vă că produsul este poziționat la o distanță de cel puțin 2 m de obiectele din jur. De asemenea, asigurați-vă că există o distanță minimă de 2 m de la partea superioară a unității.
- Nu utilizați acest produs ca un cuptor. Folosiți-l doar ca încălzitor de terasă.
- Nu mutați acest produs în timpul utilizării, deoarece se încălzește foarte tare.
- Din motive de siguranță, inspectați întotdeauna produsul înainte de utilizare pentru a vedea dacă prezintă semne de uzură și deteriorare și înlocuiți produsul atunci când este necesar. Continuarea utilizării unei unități deteriorate ar putea provoca vătămări corporale sau daune materiale.
- Folosiți întotdeauna mănuși rezistente la căldură în timpul utilizării și atunci când adăugați combustibil.

ÎNGRIJIRE ȘI UTILIZARE

- Asigurați-vă că produsul este poziționat pe o suprafață permanentă, plată, sigură, rezistentă la căldură, neinflamabilă, departe de obiecte inflamabile.
- Unitatea poate fi lăsată afară tot anul dacă se folosește o copertă pentru a ajuta la protejerea acesteia de intemperii.
- Deoarece acest produs este fabricat din oțel, suprafața va dezvolta rugină superficială de îndată ce este plasat afară și de la prima utilizare încolo. Acest lucru este de așteptat, nu afectează utilizarea și nu reprezintă un defect al produsului.
- Pentru a ajuta la reducerea ruginii de suprafață, frecăți produsul cu o cârpă unsuroasă după fiecare utilizare.

APRINDEREA ȘI ALIMENTAREA CU COMBUSTIBIL

1. Pregătiți un teanc de ziere lejer motolite și așezați-le deasupra grătarului de combustibil.
2. Adunați deasupra hârtiei lemne de foc uscate și fin despicate sau lemn de foc uscat.
3. Pentru a aprinde ziarul, folosiți chibrituri lungi de siguranță sau o brichetă cu nasul lung.
4. După ce s-a aprins suficient, adăugați în aparat bușteni sau bucăți mai mari de lemn netratat pentru a crește încet căldura.

Atenție:

- Nu supraîncărcați cu combustibil, doar unul sau doi bușteni sunt suficienți.
- Folosiți întotdeauna mănuși rezistente la căldură atunci când adăugați combustibil și când înlocuiți capacul din plasă, deoarece unitatea va deveni foarte fierbinte.

STINGEREA

- Pentru a stinge, nu mai adăugați combustibil și lăsați focul să se stingă sau stingeți-l cu nisip. Nu folosiți apă, deoarece aceasta poate deteriora produsul.

DEPOZITARE

- Atunci când nu este utilizat și dacă este depozitat afară, acoperiți produsul după ce s-a răcit complet cu un capac.

DATE TEHNICE

- Include: Vârf și capac din plasă
- Culoare: Negru

* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul și specificațiile tehnice ale produsului fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Piese descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparații, inspecții sau înlocuiri, inclusiv întreținerea și reglajele speciale, trebuie să fie efectuate numai de către tehnicieni ai departamentului de service autorizat al producătorului.

* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Utilizarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămările și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.

SIGURNOSNE UPUTE



Upozorenje: Pažljivo pročitajte priručnik prije uporabe. Nepoštivanje upozorenja i uputa može rezultirati oštećenjem jedinice, fizičkim ozljedama i/ili oštećenjem imovine. Pohranite priručnik na sigurno mjesto za buduću upotrebu.

- Ovaj proizvod je namijenjen samo za vanjsku upotrebu. Ne koristiti u zatvorenom prostoru.
- Uvijek držite djecu i kućne ljubimce podalje od proizvoda dok je u uporabi.
- Nikada ne ostavljajte zapaljenu vatru bez nadzora.
- Opasnost od trovanja ugljičnim monoksidom. Nikada ne palite ovaj proizvod i ne ostavljajte ga da tinja ili se hladi u zatvorenim prostorima.
- Ne koristite ovaj proizvod u šatoru, kamp kućici, automobilu, podrumu, tavanu ili na brodu.
- Nemojte koristiti ispod tendi, suncobrana ili sjenica.
- Opasnost od požara: Tijekom uporabe može se pojaviti vrući žar.
- Ne koristite benzin, white spirit, tekućinu za upaljače, alkohol ili druge slične kemikalije za paljenje ili ponovno paljenje.
- Koristite samo upaljače koji su u skladu s EN:1860-3.
- Ovaj proizvod je prikladan samo za korištenje s neobrađenim drvetom, cjepanicama i ugljenom.
- Nemojte koristiti ugljen u ovom proizvodu.
- Ne koristite ovaj proizvod na podovima ili bilo kojim drugim zapaljivim površinama kao što su suha trava, iverje i lišće.
- Osigurajte da je proizvod postavljen najmanje 2 m od okolnih predmeta. Također osigurajte da postoji najmanje 2 m slobodnog prostora iznad glave od vrha jedinice.
- Ne koristite ovaj proizvod kao peć. Koristiti samo kao grijač za terasu.
- Nemojte pomicati ovaj proizvod tijekom upotrebe jer postaje jako vruć.
- Iz sigurnosnih razloga, prije uporabe uvijek provjerite ima li na proizvodu znakova istrošenosti i oštećenja i po potrebi zamijenite proizvod. Nastavak korištenja oštećene jedinice može uzrokovati tjelesne ozljede ili oštećenje imovine.
- Tijekom uporabe i dodavanja goriva uvijek koristite rukavice otporne na toplinu.

ODRŽAVANJE I UPOTREBA

- Osigurajte da je proizvod postavljen na trajno ravnu, sigurnu, toplinski otpornu, nezapaljivu površinu dalje od zapaljivih predmeta.
- Jedinica se može ostaviti vani tijekom cijele godine ako se koristi poklopac za zaštitu od lošeg vremena.
- Budući da je ovaj proizvod izrađen od čelika, površina će razviti površinsku hrđu čim se postavi vani i od prve uporabe nadalje. To je očekivano, ne utječe na korištenje i nije greška proizvoda.
- Kako biste smanjili površinsku hrđu, trljajte proizvod nauljenom krpom nakon svake uporabe.

PALJENJE I TOČENJE GORIVA

1. Pripremite hrpu slabo zgužvanih novina i stavite ih na rešetku za gorivo.
2. Na papir naslagajte sitno narezano suho drvo za ogrjev ili potpalu.
3. Za paljenje novina upotrijebite duge sigurnosne šibice ili upaljač s dugim vrhom.
4. Nakon što se dovoljno zapali, dodajte cjepanice ili veće komade neobrađenog drva u jedinicu kako biste polako povećali toplinu.

Pažnja:

- Nemojte pretrpavati gorivo, dovoljna su samo jedna ili dvije cjepanice.
- Uvijek koristite rukavice otporne na toplinu kada dodajete gorivo i mijenjate mrežasti poklopac, jer će se jedinica jako zagrijati.

GAŠENJE

- Za gašenje prestanite dodavati gorivo i pustite da se vatra ugasi ili zasipajte pijeskom. Nemojte koristiti vodu jer to može oštetiti proizvod.

SKLADIŠTENJE

- Kada nije u upotrebi i ako se skladišti vani, prekrijte proizvod pokrivačem nakon što se potpuno ohladi.

TEHNIČKI PODACI

- Uključuje: Žarač i mrežastu navlaku
- Boja: Crna

* Proizvođač zadržava pravo na manje izmjene u dizajnu proizvoda i tehničkim specifikacijama bez prethodne najave, osim ako te promjene značajno utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Dijelovi opisani / ilustrirani na stranicama priručnika koje držite u rukama također se mogu odnositi na druge modele proizvođačeve linije proizvoda sa sličnim značajkama i možda neće biti uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.

* Kako bi se osigurala sigurnost i pouzdanost proizvoda i valjanost jamstva, sve popravke, inspeksijske ili zamjenjske radove, uključujući održavanje i posebne prilagodbe, smiju obavljati samo tehničari ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.

* Uvijek koristite proizvod s isporučenom opremom. Rad proizvoda s neiskorištenom opremom može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik nisu odgovorni za ozljede i štete nastale uporabom nesukladne opreme.



The instructions manual is also available in digital format on our website
www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the Search "Q" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας
www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "Q".